WESTMARK

News 2016 · 2017

75 x 75 x 134 mm

NEU / NEW 2017

Kräuterschneider
- mit äußerst scharfen Schneidscheiben
- schneidet Kräuter für vollen Aroma-Genuss
- ebenfalls im Lieferumfang enthalten: Parmesanreibe

Herb cutter
- *with extremely sharp cutting disks*
- *cuts herbs for full aromatic enjoyment*

Hachoir à fines herbes
- avec disques de coupe extrêmement affûtés
- hache les herbes pour un plaisir plein d'arômes

Molinillo de hierbas aromáticas
- *con cuchillas extremadamente afiladas*
- *para cortar hierbas aromáticas y disfrutar plenamente del aroma*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1160 2260	3	4 004094 116063

INOX ABS

150 x 55 x 90 mm

NEU / NEW 2017

Kräuterschneider »Schneidfix«
- mit 5 geschliffenen Schneidrollen
- schneidet Kräuter schnell in feine Streifen

Hachoir à fines herbes »Schneidfix«
- avec 5 roulettes de coupe affûtées
- coupe les herbes rapidement en fines lamelles

Cutting roller for herbs »Schneidfix«
- *with 5 sharpened cutting rollers*
- *quickly cuts herbs into fine strips*

Cuchillo circular para hierbas aromáticas »Schneidfix«
- *con 5 cuchillas circulares afiladas*
- *para cortar hierbas aromáticas rápidamente en finas tiras*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1068 2260	3	4 004094 106866

INOX ABS POM

123 x 123 x 125 mm

Zwiebelschneider
- mit doppelseitig geschliffenen Klingen zum Zerkleinern von Zwiebeln, Obst oder Kräutern
- mit zusätzlichem Quirl-Einsatz zum Mixen von Dressings oder Marinaden
- mit Skala bis 250 ml/8 oz

Onion slicer
- *with double-sided ground blades for chopping onions, fruit, or fresh herbs*
- *with additional whisk insert for mixing dressings or marinades*
- *with scale up to 250 ml/8 oz*

Coupe-oignon
- à lames affûtées des deux côtés pour couper les oignons, les fruits ou les herbes
- avec fouet pour mélanger les sauces ou les marinades
- avec graduation jusqu'à 250 ml/8 oz

Cortador de cebollas
- *con cuchillas afiladas por ambos lados para triturar cebollas, frutas o hierbas*
- *con utilización adicional de cogollo para mezclar guarniciones o marinados*
- *con escala hasta 250 ml/8 oz*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1159 2260	4	4 004094 115967

PP ABS SAN SI

217 x 115 x 72 mm

Tomatenschneider
- mit 8 extra scharfen, gezahnten Klingen
- zum einfachen Schneiden von Tomaten, Mozzarella, Champignons etc. in gleichmäßige Scheiben

Tomato slicer
- *with 8 extra-sharp, serrated blades*
- *for the simple and uniform slicing of tomatoes, mozzarella, mushrooms, etc.*

Coupe-tomate
- avec 8 lames dentées extra affûtées
- pour couper facilement les tomates, la mozzarella, les champignons etc. en tranches régulières

Cortador de tomates
- *con 8 cuchillas dentadas extra-afiladas*
- *para cortar fácilmente tomates, mozzarella, champiñones, etc. en rodajas uniformes*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1157 2260	4	4 004094 115769

ABS TPE INOX

Salatschüssel 4 l mit Deckel »Fresh«
- massive und hochwertige Qualität
- glasklar
- mit zwei Haltegriffen

Saladier 4 l avec couvercle »Fresh«
- excellente qualité
- transparent
- deux poignées latérales

Salad Bowl 4 l with lid »Fresh«
- *solid high quality*
- *transparent*
- *with two side handles*

Bol para ensaladas 4 l con tapadera »Fresh«
- *especialmente sólido y de alta calidad*
- *transparente*
- *con dos asas laterales*

NEU / NEW 2017

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2440 227A	4	4 004094 244070

SAN PP

Made in GERMANY

320 x 320 x 130 mm

Salat/-Servierschüssel 4 l
- massive und hochwertige Qualität
- glasklar
- mit zwei Haltegriffen

Saladier 4 l
- excellente qualité
- transparent
- deux poignées latérales

Salad-/Serving bowl 4 l
- *solid high quality*
- *transparent*
- *with two side handles*

Bol para ensaladas 4 l
- *especialmente sólido y de alta calidad*
- *transparente*
- *con dos asas laterales*

NEU / NEW 2017

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2439 2270	6	4 004094 243974

SAN

Made in GERMANY

320 x 320 x 130 mm

Salatbesteck »Bubbles«
- formschön, in modernem Design

Couverts à salade »Bubbles«
- esthétiques, design moderne

Salad servers »Bubbles«
- *elegant, in a modern design,*

Cubertería para ensalada »Bubbles«
- *elegante, con un moderno diseño*

NEU / NEW 2017

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2092 2270, transparent	6	4 004094 209277
2092 227A	6	4 004094 008474

SAN

Made in GERMANY

275 x 65 x 12 mm

Mix- und Schüttelbecher 0,5 l »Maxi«
- mit Mixscheibe
- fest schließender Schraubdeckel
- die Vertiefungen im Becher geben die sichere Halteposition vor

Verre mélangeur et shaker 0,5 l »Maxi«
- avec disque de mélange
- couvercle hermétique
- les rainures indiquent la bonne position pour tenir le mélangeur

Mixer and shaker 0,5 l »Maxi«
- *with mixing insert*
- *tightly closing lid*
- *the grooves in the beaker indicate the right position where to hold the shaker*

Recipiente mezclador y agitador 0,5 l »Maxi«
- *con disco mezclador*
- *tapa de cierre fijo*
- *los ahondamientos en la copa sirven para un apoyo seguro*

NEU / NEW 2017

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3090 227A	6	4 004094 309076

SAN PE PP

Made in GERMANY

87 x 87 x 187 mm

NEU / NEW 2017

Bananenschneider
- mit 6 Rundklingen für das schnelle Schneiden von gleichmäßigen Bananenscheiben
- ideal z.B. für Obstsalate oder Müsli

Coupe-banane
- avec 6 lames rondes pour couper rapidement des tranches de banane régulières
- idéal pour les salades de fruits ou les müslis par exemple

Banana slicer
- *with 6 round blades for quick cutting of equal banana slices*
- *ideal for fruit salads or muesli*

Cortador de plátanos
- *con 6 cuchillas redondas para cortar rápidamente rodajas de plátano uniformes*
- *ideal para p. ej. macedonias o mueslis*

175 x 40 x 51 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5172 2280	3	4 004094 517280

ABS INOX

NEU / NEW 2017

Erdbeerschneider
- mit sieben scharfen Edelstahlklingen
- schneidet schnell dekorative Scheiben für das stilvolle Anrichten von Speisen oder zum Verzieren von Nachspeisen, Kuchen, Gebäck oder Eis

Coupe-fraise
- avec sept lames acérées en inox
- coupe rapidement des tranches décoratives pour orner les plats, les desserts, les gâteaux, les biscuits ou les glaces

Strawberry slicer
- *with seven sharp stainless steel blades*
- *cuts decorative slices quickly for the stylish arrangement of dishes or for decorating desserts, cakes, biscuits or ice cream*

Cortador de fresas
- *con siete afiladas cuchillas de acero inoxidable*
- *corta rápidamente láminas decorativas para adornar elegantemente platos, postres, pasteles, galletas o helado*

95 x 75 x 27 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5174 2280	3	4 004094 517488

PS INOX

Einmachtrichter »Classic«
- ø oben 13cm; ø unten 3,5 cm

Entonnoir à confiture et conserve »Classic«
- ø haut 13 cm; ø bas 3,5 cm

Preserve funnel »Classic«
- *ø top 13 cm; ø bottom 3,5 cm*

Embudo »Classic«
- *ø arriba 13 cm; ø abajo 3,5 cm*

130 x 170 x 67 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1244 2270	4	4 004094 124471

INOX

NEU / NEW 2017

Kürbis Schnitz-Set, 4-teilig
- aus Edelstahl mit angenehmen Kunststoffgriffen
- bringt Kürbisse und andere Früchte in dekorative Form

Kit de sculptage de citrouille, 4 pcs.
- en inox avec d'agréables manches en plastique
- donne une forme décorative aux citrouilles et aux fruits

Pumpkin carving set, 4 pcs.
- *made from stainless steel with comfortable plastic handles*
- *can be used to cut pumpkins and other fruits into a decorative shape*

Set para tallar calabazas, 4 pzs.
- *de acero inoxidable con agradables mangos de plástico*
- *para decorar calabazas y otras frutas*

inkl. Kürbis-Schnitzvorlagen
incl. pumpkin carving patterns

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5128 2260	3	4 004094 512865

ABS INOX

Zitronen- und Limettenpresse »Fresh- &Fruity«
- in den Deckel eingelegt kann die Frucht spritzfrei ausgepresst werden
- mit scharf ausgeformten Lamellen am Presskegel für optimalen Fruchtfleischabrieb
- inklusive Sieb
- Auffangbehälter mit Ausgießer

Lemon and lime press »Fresh- &Fruity«
- *the fruit can be squeezed out without splashing whilst positioned in the lid*
- *sharp fins on the press cone ensure optimum fruit flesh abrasion*
- *including sieve*
- *collection container with spout*

Presse à citron et à citron vert »Fresh- &Fruity«
- placé dans le couvercle, le fruit peut être pressé sans éclabousser
- à lamelles effilées sur le cône pour enlever parfaitement la pulpe
- passoire comprise

Exprimidor de limas y limones »Fresh- &Fruity«
- *colocándola sobre la tapa se puede exprimir la fruta sin salpicar*
- *con pronunciadas ranuras en el cono exprimidor para lograr una fricción óptima con la pulpa*
- *filtro incluido*

NEU / NEW 2017

Tipp: für Aufbewahrung im Kühlschrank

for storage in the fridge

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3093 2280	3	4 004094 309380

PS

72 x 72 x 77 mm

Spiralschneider »Duolo«
- schneidet Gemüse in Spiral- oder Julienneform
- vereinfacht die Zubereitung von leckeren Gemüsegerichten
- mit Restehalter für sicheres Arbeiten und optimale Verwertung

Spiral cutter »Duolo«
- *cuts vegetables in a spiral or julienne shape*
- *simplifies the preparation of delicious vegetable dishes*
- *with a vegetable holder for safe working and optimum utilisation*

Coupe-légumes spirale »Duolo«
- coupe les légumes en forme de spirales ou Julienne
- simplifie la préparation de savoureux plats de légumes
- le support à légumes permet un travail sûr et économique

Cortador en espiral »Duolo«
- *para cortar verduras en espiral o en juliana*
- *simplifica la preparación de sabrosos platos de verdura*
- *con soporte para verduras para un uso seguro y un aprovechamiento óptimo*

NEU / NEW 2017

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1162 2260	3	4 004094 116261

INOX ABS

80 x 67 x 80 mm

Küchenmesser »Greta«
- bester Messerstahl
- konisch geschliffen
- extra scharf durch Handabzug
- mit hochwertigem Griff aus heimischer Buche – natürlich geölt, von Hand gearbeitet

Peeling knife »Greta«
- *best knife steel*
- *conically sharpened*
- *extra sharp thanks to manual honing*
- *with high-quality handle made from beechwood – naturally oiled, hand-finished*

Couteau éplucheur »Greta«
- acier de qualité supérieure
- affûtage conique
- extra coupant par aiguisage manuel
- avec manche haut de gamme en hêtre local – huilé naturellement, travaillé à la main

Cuchillo de pelar »Greta«
- *acero para cuchillos óptimo*
- *pulido cónico extraafilado gracias al acabado manual*
- *con mango de gran calidad de haya autóctona (lubricación natural, trabajado a mano)*

NEU / NEW 2017

Art.-Nr. 1095

Art.-Nr. 1096

Solingen

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1095 2280	4	4 004094 109584
1095 2611	1	4 051734 109510
1096 2280	4	4 004094 109683
1096 2611	1	4 051734 109619

INOX

Made in GERMANY

1095 = 154 x 18 x 12 mm
1096 = 173 x 18 x 12 mm

237 x 140 x 133 mm

Butterpfännchen/Soßenwärmer
- mit Stövchen
- inkl. Deckel und Löffel
- Teelicht nicht enthalten

Cassolette à beurre/saucière
- avec réchaud
- avec couvercle et cuillère
- bougie chauffe-plat non comprise

Small butter pan / sauce heater
- *with warmer*
- *incl. lid and spoon*
- *small candle not included*

Calentador de salsas/mantequilla
- *con calientaplatos*
- *incl. tapa y cuchara*
- *vela de té no incluida*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6226 2260	4	4 004094 622663

INOX

180 x 115 x 143 mm

Thermo-Sauciere, 0,5 l
- mit Klappdeckel
- Behälter aus doppelwandigem Edelstahl
- Deckel aus hochwertig verchromtem Kunststoff
- praktische Einhandbedienung

Thermo-Saucière, 0,5 l
- avec couvercle rabattant
- Réservoir en inox à double paroi
- Couvercle en plastique chromé haut de gamme
- usage d'une main pratique

Thermal gravy boat, 0,5 l
- *with hinged lid*
- *container made from double-walled stainless steel*
- *high-grade chrome-plated plastic cover*
- *practical one-hand operation*

Salsero termo, 0,5 l
- *con tapa de cierre*
- *recipiente de doble pared de acero inoxidable*
- *tapa de valioso plástico cromado*
- *manejo práctico con una sola mano*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6224 2260	4	4 004094 622465

ABS PP INOX

Servier- und Spargelplatte
- aus Porzellan mit 2 Griffen
- mit Rillen im Boden, damit der Spargel nicht im Saft liegt

Plat à servir et à asperges
- en porcelaine à deux oreillettes
- à rainures afin que les asperges ne baignent pas dans leur jus

Serving- and asparagus platter
- *porcelain with 2 handles*
- *with grooves to prevent the asparagus from lying in its juice*

Bandeja para espárragos
- *de porcelana, con 2 asas*
- *con estrías en el fondo para que el espárrago no se hunda en la salsa*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6222 2260	4	4 004094 622267

395 x 200 x 40 mm

Steaker
- mit 35 Edelstahl-Klingen
- macht das Fleisch schön zart
- ideale Vorbereitung für das Marinieren

Steaker
- avec 35 lames en inox
- attendrit la viande
- préparation idéale pour les marinades

Attendrisseur
- *with 35 stainless-steel blades*
- *makes the meat nice and tender*
- *ideal preparation for marinating*

Ablandador
- *con 35 cuchillas de acero inoxidable*
- *ablanda la carne*
- *preparación ideal para el marinado*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6213 2260	4	4 004094 621369

INOX ABS TPE PS

73 x 73 x 107 mm

Küchenbeil
- 17,8 cm/7‘ Klinge
- Rostfreier Stahl mit Kunstoffgriff

Couperet
- lame 17,8 cm/7‘
- inox avec manche en plastique

Kitchen cleaver
- *17.8 cm/7“ blade*
- *stainless steel with plastic handle*

Cuchillo de cocina
- *filo de 17,8 cm/7‘*
- *acero inoxidable con mango de plástico*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1358 2280	3	4 004094 135880

ST POM

300 x 77 x 18 mm

Geflügelschere
- schneidet Geflügel exakt und sauber
- mit gezahnter Schneide und integriertem Knochenbrecher
- mit Innenfeder und Verriegelung
- mit Kunststoff ummantelte Griffe sorgen für angenehmes Handling

Cisailles à volaille
- découpe précise et propre de la volaille
- à lame dentée avec coupe-os intégré
- avec ressort intérieur et verrouillage
- avec manches revêtus de plastique pour une bonne manipulation

Poultry scissors
- *cuts poultry accurately and cleanly*
- *with a toothed edge and integrated bone breaker*
- *with inner spring and locking mechanism*
- *with plastic-covered handles for comfortable cutting*

Tijeras para aves de corral
- *para cortar aves de corral de forma exacta y limpia*
- *con filo dentado y quebrador de huesos integrado*
- *con muelle interno y bloqueo*
- *con mangos revestidos de plástico que permiten un manejo cómodo*

NEU / NEW 2017

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1372 2280	6	4 004094 137280

INOX TPE

240 x 50 x 17 mm

NEU / NEW 2017

400 x 60 x 30 mm

Grillzange
- zum Servieren und Wenden von Grillspeisen
- die gummierten Griffe schützen vor Hitze

Pince barbecue
- pour servir et tourner les grillades
- les manches caoutchoutés protègent de la chaleur

Barbecue tongs
- *for serving and turning barbecue dishes*
- *the plastic-covered handle protects against heat*

Pinzas para barbacoa
- *para servir y dar la vuelta a los alimentos de la barbacoa*
- *los mangos de goma protegen del calor*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1505 2280	3	4 004094 150586

INOX | TPE | PP

Garantie 5 Jahre

NEU / NEW 2017

382 x 42 x 22 mm

Marinier-Pinsel aus Silikon
- zum Verfeinern von Fleisch und anderen Speisen
- extra langer Griff

Pinceau à mariner en silicone
- pour affiner la viande et autres plats
- manche extra long

Marinating brush made from silicon
- *for refining meat and other dishes*
- *extra-long handle*

Pincel de silicona
- *para retocar carne y otros alimentos*
- *mango extra largo*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1506 2280	3	4 004094 150685

INOX | TPE | PP | SI

Garantie 5 Jahre

NEU / NEW 2017

386 x 65 x 30 mm

Grill-Bürste
- zum einfachen Reinigen des Grills
- beseitigt hartnäckige Grillreste, auch an schwer zugänglichen Stellen

Brosse barbecue
- facilite le nettoyage du grill
- élimine les résidus coriaces, même aux endroits difficilement accessibles

Barbecue grill brush
- *for simple cleaning of the barbecue*
- *removes stubborn barbecue residue, also in positions difficult to access*

Cepillo para barbacoa
- *para limpiar fácilmente la barbacoa*
- *elimina los restos más difíciles, incluso de las partes menos accesibles*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1507 2280	3	4 004094 150784

INOX | TPE | PP

Garantie 5 Jahre

Grillgabel
- zum Wenden von Grillgut und zum einfachen Servieren
- der gummierte Griff schützt vor Hitze

Fourchette à viande
- pour tourner les grillades et faciliter le service
- le manche caoutchouté protège de la chaleur

Barbecue fork
- *for turning barbecue foods and for easy serving*
- *the plastic-covered handle protects against heat*

Tenedor para barbacoa
- *para dar la vuelta a los alimentos de la barbacoa y servir con facilidad*
- *el mango de goma protege del calor*

NEU / NEW 2017

400 x 31 x 21 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1508 2280	3	4 004094 150883

INOX TPE PP

Grillwender
- zum Wenden von Grillgut
- der gummierte Griff schützt vor Hitze

Spatule barbecue
- pour tourner les grillades
- le manche caoutchouté protège de la chaleur

Barbecue turner
- *for turning barbecue foods*
- *the plastic-covered handle protects against heat*

Espátula para barbacoa
- *para dar la vuelta a los alimentos de la barbacoa*
- *el mango de goma protege del calor*

NEU / NEW 2017

425 x 89 x 22 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1509 2280	3	4 004094 150982

INOX TPE PP

Braten- und Grillgabel mit Thermometer
- zeigt den Garzustand und die Temperatur (°C und °F) des Fleisches an
- einstellbar auf unterschiedliche Fleischsorten und Garzustände
- mit akustischem und optischem Signal bei Erreichen der gewählten Einstellung
- mit integrierter Taschenlampe
- Messspitze aus Edelstahl
- inklusive 2 x AAA Micro Batterien LR03

Fourchette à viande avec afficheur de température
- affiche l'état de cuisson et la température (°C et °F) de la viande
- réglable sur des types de viande et des états de cuisson différents
- un signal sonore indique la fin de la cuisson
- avec lampe de poche intégrée
- pointes en inox
- pile incluse 2 x AAA Micro LR03

Barbecue fork with thermometer
- *displays the cooking status and the temperature (°C and °F) of the meat*
- *adjustable to different types of meat and cooking statuses*
- *an acoustic signal indicates the end of the cooking process*
- *with integrated torch*
- *measuring tips from stainless steel*
- *incl. 2 x AAA Micro battery LR03*

Tenedor para barbacoa con indicador de temperatura
- *indica el grado de cocción y la temperatura (°C y °F) de la carne*
- *regulable para distintos tipos de carne y grados de cocción*
- *una señal acústica indica el final del proceso de preparación*
- *con linterna integrada*
- *p'untas de medicion en inox*
- *incluida pila 2 x AAA Micro LR03*

NEU / NEW 2017

- **mit ausführlicher Bedienungsanleitung**
- **with detailed instructions**

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1504 2280	3	4 004094 150487

385 x 43 x 38 mm

195 x 57 x 28 mm

Knoblauchpresse »Gentle«
- presst zuverlässig ohne großen Kraftaufwand
- leicht zu reinigen
- Funktionsteil verchromt mit Presseinsatz aus strapazierfähigem Polyamid

Garlic press »Gentle«
- *reliably presses without great exertion*
- *easy to clean*
- *functional elements chrome-plated with press-element from polyamide*

Presse-ail »Gentle«
- presse de façon fiable sans effort important
- facile à nettoyer
- éléments fonctionnels chromés avec presse eu polyamide

Prensador de ajos »Gentle«
- *prensado fiable sin ejercer casi fuerza*
- *fácil de limpiar*
- *elementos funcionales cromados inserto de prensado eu poliamida*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2836 2270	3	4 004094 283673

PP | PA | ST

Garantie 5 Jahre | Made in GERMANY

208 x 65 x 53 mm

Zangendosenöffner »Gentle«
- mit gehärtetem Schneidrad für zuverlässiges Öffnen
- mit Kapsel- und Deckelheber
- großer Drehknauf für angenehmes Handling

Pincer tin opener »Gentle«
- *with hardened cutting wheel for reliable opening*
- *with crown cap and bottle opener*
- *big turning knob for good handling*

Ouvre boîte à pince »Gentle«
- avec roulette coupante durcie pour une ouverture fiable
- avec décapsuleur et lève-couvercle
- grande poignée tournante pour une manipulation agréable

Abrelatas »Gentle«
- *con rueda de corte endurecida para abrir de forma fiable*
- *con elevador de tapas y cubiertas*
- *gran pomo giratorio para un manejo agradable*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2840 2270	3	4 004094 284076

ST | PP

Garantie 5 Jahre | Made in GERMANY

275 x 85 x 85 mm

Kartoffelstampfer »Gentle«
- ideal für beschichtete Töpfe und Pfannen
- nicht in der heißen Pfanne/dem heißen Topf liegen lassen

Potato masher »Gentle«
- *ideal for coated pots and pans*
- *do not leave in the hot pan/pot*

Presse-purée »Gentle«
- idéale pour les casseroles et les poêles en téflon
- ne pas laisser dans la poêle/la casserole brûlante

Mazo para patatas »Gentle«
- *ideal para cazuelas y sartenes revestidas*
- *no dejar dentro de la sartén caliente/de la cazuela caliente*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2863 2270	4	4 004094 286377

PA | 410 °F 210 °C

Garantie 5 Jahre | Made in GERMANY

275 x 85 x 85 mm

Kartoffelstampfer »Gallant«
- ideal für beschichtete Töpfe und Pfannen
- nicht in der heißen Pfanne/dem heißen Topf liegen lassen

Potato masher »Gallant«
- *ideal for coated pots and pans*
- *do not leave in the hot pan/pot*

Presse-purée »Gallant«
- idéale pour les casseroles et les poêles en téflon
- ne pas laisser dans la poêle/la casserole brûlante

Mazo para patatas »Gallant«
- *ideal para cazuelas y sartenes revestidas*
- *no dejar dentro de la sartén caliente/de la cazuela caliente*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2963 2270	4	4 004094 296376

PA | TPE | 410 °F 210 °C

Garantie 5 Jahre | Made in GERMANY

163 x 120 x 17 mm

Käseschneider »Rollschnitt-Gallant«
- Schneiddraht auswechselbar
- 2 zusätzliche Drähte im Lieferumfang enthalten

Cheese slicer »Rollschnitt-Gallant«
- *wire can be exchanged*
- *2 spare wires included*

Coupe-fromage »Rollschnitt-Gallant«
- fil tranchant peut être changé
- 2 fils supplémentaires fournis

Cortador de queso »Rollschnitt-Gallant«
- *la posibilidad de cambiar l'alambre de cortar*
- *2 alambres adicionales incluidos en el suministro*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2927 2260	6	4 004094 292767

PP | AL | TPE | INOX

Edelstahl Rostfrei Stainless steel | Garantie 5 Jahre | Made in GERMANY

Knoblauchpresse »Gallant«
- presst zuverlässig ohne großen Kraftaufwand
- mit herausnehmbarem Presseinsatz für leichte Reinigung
- alle Funktionsteile aus Edelstahl

Presse-ail »Gallant«
- presse de façon fiable sans effort important
- avec grille de presse amovible pour un nettoyage facile
- tous éléments fonctionnels en inox

Garlic press »Gallant«
- *reliably presses garlic without exertion*
- *with removable pressing insert for easy cleaning*
- *all functional elements from stainless steel*

Prensador de ajos »Gallant«
- *prensado fiable sin ejercer casi fuerza*
- *con accesorio de prensado extraíble para su fácil limpieza*
- *elementos functionales en inox*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2936 2270	3	4 004094 293672

INOX | PP | TPE

Made in GERMANY

195 x 57 x 24 mm

Zangendosenöffner »Gallant«
- mit gehärtetem Schneidrad für zuverlässiges Öffnen
- mit Kapsel- und Deckelheber
- großer Drehknauf für angenehmes Handling

Ouvre boîte à pince »Gallant«
- avec roulette coupante durcie pour une ouverture fiable
- avec décapsuleur et lève-couvercle
- grande poignée tournante pour une manipulation agréable

Pincer tin opener »Gallant«
- *with hardened cutting wheel for reliable opening*
- *with crown cap and bottle opener*
- *big turning knob for good handling*

Abrelatas »Gallant«
- *con rueda de corte endurecida para abrir de forma fiable*
- *con elevador de tapas y cubiertas*
- *gran pomo giratorio para un manejo agradable*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2940 2270	3	4 004094 294075

ST | PP | TPE

Made in GERMANY

208 x 65 x 53 mm

Zangendosenöffner »Gallant Super«
- komfortables Ansetzen am Dosenrand durch vollständig zu öffnende Zange
- das gehärtete Schneidrad wird durch zwei gefederte Zahnräder angetrieben und passt sich somit optimal dem Rand an

Ouvre boîte à pince »Gallant Super«
- fixation confortable au bord de la conserve grâce aux pinces qui peuvent entièrement s'ouvrir
- la roulette coupante durcie est actionnée par deux roues dentées suspendues et s'adapte ainsi de manière optimale au bord

Pincer tin opener »Gallant Super«
- *convenient attachment to the edge of the tin thanks to wide-opening pincers*
- *the hardened cutting wheel is driven via two sprung toothed wheels and therefore optimally adjusts itself to the edge of a can*

Abrelatas »Gallant Super«
- *colocación cómoda en el borde de la lata abriendo completamente la tenaza*
- *la rueda de corte endurecida está dirigida por dos ruedas dentadas suspendidas, adaptándose así al borde de forma óptima*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2941 2260	3	4 004094 294167

ST | PP | TPE

Made in GERMANY

215 x 61 x 50 mm

Tomaten- und Kiwischäler »Tomfix Gallant«
- mit gezackter, extrem scharfer Klinge
- zum Schälen von Tomaten, Paprika, Pfirsichen, Kiwis etc.
- für Rechts- und Linkshänder

Eplucheur de tomates et de kiwis »Tomfix Gallant«
- lame dentée et super tranchante
- permet d'éplucher les tomates,les poivrons, les pêches, les kiwis etc.
- pour droitiers et gauchers

Tomato- /kiwi fruit peeler »Tomfix Gallant«
- *with serrated, super-sharp blade*
- *for peeling tomatoes, peppers, peaches, kiwi-fruit etc.*
- *for right and left handed use*

Pelador de tomates y kiwis »Tomfix Gallant «
- *con hoja dentada y super afilada*
- *por pelar los tomates, los pimientos, los melocotónes,los kiwis etc.*
- *para diestros y zurdos*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2946 2270	6	4 004094 294679

PP | TPE | AL

Made in GERMANY

185 x 22 x 18 mm

NEU / NEW 2017

Küchenschürze / Grill-Schürze
- mit längenverstellbarem Nackenband für perfekten Sitz
- mit einer aufgesetztenTasche
- Einheitsgröße / Unisex

Tablier de cuisine / Tablier barbecue
- Avec lanière réglable en longueur pour une bonne tenue
- avec une poche appliquée
- taille unique / unisexe

Kitchen apron / barbecue apron
- *with length-adjustable neck strap for a perfect fit*
- *with patch pocket*
- *one size / unisex*

Delantal de cocina / Delantal de barbacoa
- *con banda para el cuello regulable para un ajuste perfecto*
- *con un bolsillo cosido*
- *talla única / unisex*

Mit längenverstellbarem Nackenband !
With length-adjustable neck strap !

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1565 2270	3	4 004094 156571

100% Baumwolle / *100% cotton*
100% coton / *100% algodón*

Serie »Woody«
- aus hochwertigem Buchenholz, geölt

Series »Woody«
- *made from high-grade beechwood, oiled*

Série »Woody«
- en bois de hêtre haut de gamme, huilé

Serie »Woody«
- *de valiosa madera de haya, aceitada*

1390 2270
310 x 60 x 7 mm

1391 2270
310 x 60 x 7 mm

1393 2270
310 x 60 x 7 mm

1394 2270
310 x 60 x 7 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
1390 2270	**Pfannenwender** / *Spatula / Pelle / Paleta para sartén*	4	4 004094 139079
1391 2270	**Kochlöffel** / *Cooking spoon / Cuillère / Cuchara para cocinar*	4	4 004094 139178
1393 2270	**Spitzlochlöffel** / *Pointed spoon with hole / Cuillère pointue trouée/Cucharas con aguijero*	4	4 004094 139376
1394 2270	**Salatbesteck** / *Salad utensils / Couverts à salade / Cubiertos para ensalada*	4	4 004094 139475

Spitzlochlöffel »Gentle«
- ideal für beschichtete Töpfe und Pfannen
- nicht in der heißen Pfanne/dem heißen Topf liegen lassen

Ponted spoon with hole »Gentle«
- *ideal for coated pots and pans*
- *do not leave in the hot pan/pot*

Cuillères pointue trouée »Gentle«
- idéale pour les casseroles et les poêles en téflon
- ne pas laisser dans la poêle/la casserole brûlante

Cucharas con agujero »Gentle«
- *ideal para cazuelas y sartenes revestidas*
- *no dejar dentro de la sartén caliente/de la cazuela caliente*

307 x 62 x 11 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2887 2270	6	4 004094 288777

PA · 410 °F 210 °C · Garantie 5 Jahre · Made in GERMANY

Rührlöffel »Gentle«
- ideal für beschichtete Töpfe und Pfannen
- nicht in der heißen Pfanne/dem heißen Topf liegen lassen

Mixing spoon »Gentle«
- *ideal for coated pots and pans*
- *do not leave in the hot pan/pot*

Cuillères à mélange »Gentle«
- idéale pour les casseroles et les poêles en téflon
- ne pas laisser dans la poêle/la casserole brûlante

Cucharas »Gentle«
- *ideal para cazuelas y sartenes revestidas*
- *no dejar dentro de la sartén caliente/de la cazuela caliente*

302 x 58 x 11 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2884 2270	6	4 004094 288470

PA · 410 °F 210 °C · Garantie 5 Jahre · Made in GERMANY

Brat- und Servierpinzette
- zum Wenden von Bratgut, Entnehmen von Gurken, Würstchen aus Gläsern, zum Servieren etc.
- mit Wellenprofil an den Spitzen für sicheren Halt

Kitchen tweezers
- *for turning food in the pan, removing gherkins, sausages from jars, serving food*
- *ridged profile at the ends for safe holding*

Pince de cuisine
- pour retourner les aliments, saisir les cornichons, saucisses des bocaux, servir etc.
- forme ondulée aux extrémités pour une bonne prise

Pinzas de cocina
- *para coger los alimentos en la barbacoa, sacar pepinillos de botes, servir etc.*
- *con perfil ondulado en las puntas para una sujeción segura*

290 x 50 x 16 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1369 2270	10	4 004094 136979

PA · 410 °F 210 °C · Garantie 5 Jahre · Made in GERMANY

Brat- und Servierzange
- zum Wenden von Bratgut, zum Servieren etc.
- mit Wellenprofil für sicheren Halt

Kitchen tweezers
- *for turning food in the pan, serving food*
- *ridged profile for safe holding*

Pince de cuisine
- pour retourner les aliments, servir etc.
- forme ondulée aux extrémités pour une bonne prise

Pinzas de cocina
- *para coger los alimentos en la barbacoa, servir etc.*
- *con perfil ondulado en las puntas para una sujeción segura*

332 x 67 x 38 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2869 2270	6	4 004094 286971

PA · 410 °F 210 °C · Garantie 5 Jahre · Made in GERMANY

NEU / NEW 2017

3202 2270

3204 2270

Gärkörbchen oval
- aus natürlichem Peddigrohr
- zum Gären und Ruhen von Brotteigen
- verleiht dem Brot ein schönes, typisches Backmuster

Fermentation basket
- *made from natural wicker*
- *for the fermentation and resting of bread dough*
- *imparts an attractive, typical pattern to the bread*

Banneton a pain
- en osier
- pour faire lever et reposer les pâtes à pain
- donne au pain un beau motif de cuisson typique

Cuenco de cocción al vapor
- *de roten natural*
- *para cocer al vapor y dejar reposar la masa de pan*
- *aporta al pan un diseño de horneado bonito y típico*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3202 2270	3	40 x 15 x 6,5 cm	4 004094 320279
3204 2270	3	28 x 15 x 6,5 cm	4 004094 320477

NEU / NEW 2017

3206 2270

3208 2270

Gärkörbchen rund
- aus natürlichem Peddigrohr
- zum Gären und Ruhen von Brotteigen
- verleiht dem Brot ein schönes, typisches Backmuster

Fermentation basket
- *made from natural wicker*
- *for the fermentation and resting of bread dough*
- *imparts an attractive, typical pattern to the bread*

Banneton a pain
- en osier
- pour faire lever et reposer les pâtes à pain
- donne au pain un beau motif de cuisson typique

Cuenco de cocción al vapor
- *de roten natural*
- *para cocer al vapor y dejar reposar la masa de pan*
- *aporta al pan un diseño de horneado bonito y típico*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3206 2270	3	ø 25 x 8,5 cm	4 004094 320675
3208 2270	3	ø 18 x 8,0 cm	4 004094 320873

NEU / NEW 2017

3210 2270

NEU / NEW 2017

3211 2270

Brotbeutel / Baguettebeutel
- aus Baumwolle, mit praktischem Kordelzug
- zum hygienischen Aufbewahren (im Brotkasten)
- zum umweltschonenenden Transportieren von Brot und Brötchen
- auch ideal als stilvolle Verpackung zum Verschenken von selbstgebackenem Brot
- der atmungsaktive Stoff verhindert Schimmelbildung

Bread bag / Baguette bag
- *from cotton, with a practical draw cord*
- *for hygienic storage (in a bread box)*
- *for environmentally-friendly transportation of bread and rolls*
- *also ideal as stylish packaging as a gift containing self-baked bread*
- *breathable material prevents mould formation*

Sac à pain
- en coton, avec cordelette pratique
- pour une conservation hygiénique (dans la panière)
- le tissu perméable à l'air empêche les moisissures de se former

Bolsa de pan
- *de algodón, con un práctico cordón*
- *para un almacenamiento higiénico (en la panera)*
- *el tejido transpirable impide la formación de moho*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3210 2270	3	38 x 45 cm	4 004094 321078
3211 2270	3	66 x 18 cm	4 004094 321177

NEU / NEW 2017

220 x 153 x 20 mm

Küchenwaage »Functiona«
- mit vier Wiegeeinheiten (g, ml, lb:oz und fl'oz)
- hohe Anzeigegenauigkeit von 1 g bis 5.000 g
- beleuchtetes Display
- Abschaltautomatik nach 60 Sekunden
- inkl. 2 x AAA Micro-Batterien LR03

Digital Kitchenscales »Functiona«
- *with four weighing units (g, ml, lb:oz and fl'oz)*
- *high display accuracy from 1 g to 5,000 g*
- *automatic switch-off after 60 seconds*
- *incl. 2 x AAA micro batteries LR03*

Balance de cuisine numérique »Functiona«
- avec quatre unites de pesage (g, ml, lb:oz et fl'oz)
- grande precision d'affichage de 1 g a 5000 g
- l'ecran lumineux est facile a lire
- arret automatique au bout de 60 secondes
- incl. 2 piles de format AAA LR03

Báscula de cocina digital »Functiona«
- *con cuatro unidades de peso (g, ml, lb:oz y fl'oz)*
- *indicacion de una elevada precision, de 1 g a 5.000 g*
- *con apagado automatico tras 60 Segundos*
- *incl. 2 x pilas micro AAA LR03*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3034 2260	4	4 004094 303463

Pizzastein rund ø 33 cm
- aus Keramik • für den Backofen
- Aufheizzeit: ca. 20 min bei 260- 280° C
- mit verchromtem Untersatz für Nutzung im Ofen

Pizzastone ø 33 cm
- *made from ceramic • for ovens*
- *heating time: approx. 20 min at 260- 280°C*
- *with a chrome-plated base for use in the oven*
- *application description, care instructions and recipe enclosed*

Pierre a pizza ø 33 cm
- en ceramique • pour le four
- temps de chauffage: env. 20 min a 260-280 °C
- avec dessous chrome pour une utilisation au four
- mode d'emploi, conseils d'entretien et recette inclus

Piedra para pizzas ø 33 cm
- *de ceramica • para horno*
- *tiempo de calentamiento: aprox. 20 min. a 260- 280° C*
- *con base cromada para su uso en el horno*
- *descripciones de uso, instrucciones de mantenimiento y recetas en el interior*

NEU / NEW 2017

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3240 2260	3	4 004094 324062

Pizzastein eckig
- aus Keramik • für den Backofen
- Aufheizzeit: ca. 20 min bei 260- 280° C
- mit verchromtem Untersatz für Nutzung im Ofen

Pizzastone
- *made from ceramic • for ovens*
- *heating time: approx.20 min at 260- 280°C*
- *with a chrome-plated base for use in the oven*
- *application description, care instructions and recipe enclosed*

Pierre a pizza
- en ceramique • pour le four
- temps de chauffage: env. 20 min a 260-280 °C
- avec dessous chrome pour une utilisation au four
- Mode d'emploi, conseils d'entretien et recette inclus

Piedra para pizzas
- *de ceramica • para horno*
- *tiempo de calentamiento: aprox. 20 min. a 260- 280° C*
- *con base cromada para su uso en el horno*
- *descripciones de uso, instrucciones de mantenimiento y recetas en el interior*

NEU / NEW 2017

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3242 2260	2	4 004094 324260

Pizzaschieber aus Holz
- mit abgeflachter Kante zum besseren Aufnehmen der Pizza
- idealer Helfer, um Pizza oder Brot sicher auf einem Pizzastein zu backen

Pizza paddle made from wood
- *with flattened edge for easier lifting of the pizza*
- *suitable also for serving tarte flambee or as a bread paddle*

Pelle a pizza en bois
- avec bord aplati pour une meilleure prise de la pizza
- egalement ideal pour servir des flamenkuche ou comme pelle a pain

Deslizador de pizza de madera
- *con cantos planos para recoger mejor la pizza*
- *tambien ideal para servir flammkuchen o para deslizar pan*

NEU / NEW 2017

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3244 2270	3	45,5 x 29,5 x 0,8 cm	4 004094 324475

Nussknacker »Holzi«
- durch einfaches Drehen des Pilzkopfes wird die Nuss im Becher geknackt
- Naturprodukt aus Buchenholz

Nutcracker »Holzi«
- *simply turning the mushroom head cracks the nut in the cup*
- *natural beechwood product*

Casse-noix »Holzi«
- il suffit de tourner la tête du champignon pour casser la noix dans le réservoir
- produit naturel en bois de hêtre

Cascanueces »Holzi«
- *con un sencillo giro del cabezal de seta, se parte la nuez introducida*
- *producto natural de madera de haya*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1677 2270	3	4 004094 167775
1677 2670	1	4 051734 007519

Made in EUROPE

62 x 58 x 95 mm

NEU / NEW 2017

28 cm

Waffel,- Eiserhörnchenformer
- zum Formen von Waffel- oder Eiserhörnchen
- aus unbehandeltem Buchenholz

Moule conique a gaufres/a cornets a glace
- pour mouler des gaufres et des cornets à glace
- en bois de hêtre non traité

Waffle/Ice cream cone shaper
- *for forming waffles or ice cream cones*
- *made from untreated beech wood*

Molde para gofres/cucuruchos
- *la herramienta ideal para moldear gofres o cucuruchos*
- *de madera de haya natural*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3005 2270	6	4 004094 300578

NEU / NEW 2017

58 x 58 x 87 mm

Keksstempel-Set, 6-teilig
- bestehend aus einem Holz-Stempel, 4 Motiv-Köpfen aus Silikon und einem Ausstechring aus Edelstahl

Set de tampons à biscuits, 6 pcs.
- composé d'un tampon en bois, de 4 têtes de motifs en silicone Ø 5 cm et d'un emporte-pièce en acier inoxydable

Biscuit stamp set, 6 pcs.
- *comprising of a wooden stamp, 4 motif heads made from silicone Ø 5 cm and cutter made from stainless steel*

Juego de sellos para galletas, 6 pzs.
- *compuesto por un sello de madera, 4 cabezales con diseños de silicona Ø 5 cm y una anilla cortadora de acero inoxidable*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3037 2260	3	4 004094 303760

NEU / NEW 2017

225 x 25 mm

Ausrollstab
- Antihaft-Rollstab aus hygienischem Kunststoff mit praktischen Distanzringen aus Silikon
- der Distanzring bestimmt die Ausrollstärke des Teiges (2 mm oder 3 mm)

Rouleau
- rouleau antiadhésif en plastique hygiénique avec des anneaux de distance pratiques en silicone
- l'anneau de distance détermine l'épaisseur d'étalement de la pâte (2 mm ou 3 mm)

Rolling pin
- *non-stick rolling pin made from hygienic plastic with practical distance rings made from silicone*
- *the distance rings determine the roll-out thickness of the dough (2 mm or 3 mm)*

Rodillo
- *rodillo antiadherente de plástico higiénico con prácticas anillas ditanciadoras de silicona*
- *las anillas distanciadoras determinan el grosor de la masa a extender (2 mm o 3 mm)*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3046 2280	3	4 004094 304682

PP SI

NEU / NEW 2017

222 x 27 x 15 mm

Set mit 2 Mini-Paletten für die Fein-Pâtisserie
- 1 Flachpalette
- 1 Winkel-Palette spitz zulaufend
- ideale Helfer zum Verstreichen und Modellieren von Fondant, Marzipan, Cremes, Sahne und Ganache

Set avec 2 mini spatules pour la pâtisserie fine
- 1 spatule plate
- 1 spatule angulaire en pointe
- accessoire idéal pour étaler et modeler le glaçage, le massepain, les crèmes et la ganache

Set with 2 mini palette knives for fine patisserie
- *1 flat palette*
- *1 angled palette, tapered*
- *the ideal aid for spreading and modelling fondant, marzipan, creams and ganache*

Juego con 2 paletas pequeñas para la pastelería selecta
- *1 paleta lisa*
- *1 paleta angular de pico*
- *la herramienta ideal para esparcir y moldear fondant, mazapán, cremas y ganache*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3047 2280	3	4 004094 304781

INOX PP

NEU / NEW 2017

157 x 83 x 34 mm

Fondantglätter / Cremespachtel »2 in 1«
- 2 in 1: größerer und kleinerer Glätter in einem
- das ideale Werkzeug zum Glätten und Formen von Fondant, Marzipan, Zuckerpasten, Sahne und Ganache-Cremes

Lisseur pour glaçage »2 in 1«
- l'accessoire idéal pour lisser et former le glaçage, le massepain, les pâtes à sucre et la ganache

Fondant smoother »2 in 1«
- *2 in 1: large and smaller smoother in one tool*
- *the ideal tool for smoothing and forming fondant, marzipan, sugar pastes and ganache creams*

Alisador de fondant »2 in 1«
- *la herramienta ideal para alisar y moldear fondant, mazapán, pasta de azúcar y cremas de ganache*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3048 2280	3	4 004094 304880

PS

4-er Set Schillerlockenformen
• mit hochwertiger Antihaft-Beschichtung zum leichten Lösen des Gebäcks

Set 4 pièces de moules pour schillerlocke
• avec revêtement antiadhésif de grande qualité pour un décollement facile du biscuit

4-piece set pastry horn forms
• with a high-quality non-stick coating to easily loosen the pastries

Juego de 4 moldes cónicos
• con revestimiento antiadherente de gran calidad para despegar fácilmente la masa

NEU / NEW 2017

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3226 2280	3	11 x 3,5 cm	4 004094 322686

ST

4-er Set Schaumrollen-Formen
• mit hochwertiger Antihaft-Beschichtung zum leichten Lösen des Gebäcks

Set 4 pièces de moules pour schaumrolle
• avec revêtement antiadhésif de grande qualité pour un décollement facile du biscuit

4-piece set cream roll forms
• with a high-quality non-stick coating to easily loosen the pastries

Juego de 4 moldes de rodillo
• con revestimiento antiadherente de gran calidad para despegar fácilmente la masa

NEU / NEW 2017

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3228 2280	3	13 x 2 cm	4 004094 322884

ST

Messkanne 0,5 l / 1 l
• Messskala in DE, GB, FR
• Maßeinheiten: Gramm Mehl und Zucker, ml / Liter, fl.oz / pints für Flüssigkeiten

Verre doseur 0,5 l / 1 l
• mesure facilement lisible en DE, GB, FR
• unités de mesure: gramme farine et sucre; litre, ml ainsi que US fl. oz (onces fluides) et demi-litre pour les liquides

Measuring jug 0,5 l/ 1 l
• with scale in DE, GB, FR
• measuring units: grams for flour and sugar, ml / liters and fl. oz. / pints for liquids

Jarra medidora de 0,5 l / 1 l
• con escala de medición legible en DE , GB , FR
• unidades de medida: gramos para harina y azúcar; litros, ml, US fl.oz (onzas líquidas) y pintas para líquidos

NEU / NEW 2017

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3064 2270	6	0,5 L	4 004094 306471
3065 2270	6	1,0 L	4 004094 306570

SAN Made in GERMANY

Messkanne mit Deckel 1 l
• Messskala in DE, GB, FR
• Maßeinheiten: Gramm Mehl und Zucker, ml / Liter, fl.oz / pints für Flüssigkeiten

Verre doseur 1,0 l avec couvercle
• mesure facilement lisible en DE, GB, FR
• unités de mesure: gramme farine et sucre; litre, ml ainsi que US fl. oz (onces fluides) et demi-litre pour les liquides

Measuring jug with lid 1 l
• with scale in DE, GB, FR
• measuring units: grams for flour and sugar, ml / liters and fl. oz. / pints for liquids

Jarra medidora de 1,0 l con tapadera
• con escala de medición legible en DE , GB , FR
• unidades de medida: gramos para harina y azúcar; litros, ml, US fl.oz (onzas líquidas) y pintas para líquidos

NEU / NEW 2017

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3066 2270	6	1,0 L	4 004094 306679

PP SAN Made in GERMANY

Messbecher
• aus Weißblech
• zum Abmessen von Salz, Zucker, Mehl, Gries, Rosinen, Butter, Kakao, etc.
• mit Maßeinheit ‚Cups' auch für das Nachbacken amerikanischer Rezepte

Verre gradué
• de fer-blanc
• pour doser le sel, le sucre, la farine, la semoule, les raisins secs, le beurre, le cacao, etc.
• avec l'unité de mesure ‚Cups' pour les recettes américaines

Measuring cups
• from tinplate
• for measuring salt, sugar, flour, semolina, raisins, butter, cocoa, etc.
• with ‚cups' measuring unit, also for copying American recipes

Vaso medidor
• de hojalata
• para medir sal, azúcar, harina, requesón, uvas pasas, mantequilla, cacao, etc.
• con la unidad „Cups" para preparar recetas americanas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3069 2270	4	4 004094 306976

110 x 110 x 155 mm

265 x 142 x 50 mm

Wasserbad-Schmelzschale
- zum Einschmelzen von Schokolade oder zum Zubereiten von Saucen
- mit zwei Ausgießtüllen für Links- und Rechtshänder
- ø 11 cm innen

Double-boiler / melting bowl
- *for the melting of chocolate or the preparation of sauces*
- *with two pouring spouts*
- *ø 11 cm inside*

Récipient à bain-marie
- pour faire fondre le chocolat et préparer les sauces
- avec deux douilles d'écoulement pour droitiers et gauchers
- ø 11 cm intérieur

Cazo para baño Maria
- *para fundir chocolate o preparar salsas*
- *con dos vertidores, para diestros y zurdos*
- *ø 11 cm interior*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3149 2270	4	4 004094 314971

INOX

97 x 97 x 167 mm

Dekorierflasche »Maxi«
- mit 2 Edelstahl-Tüllen
- ideal zum Garnieren, Verzieren und Dekorieren von Kuchen, Torten, CupCakes und Gebäck

Decorative bottle »Maxi«
- *with 2 stainless-steel noozles*
- *ideal for trimming, decorating and garnishing cakes, tortes, CupCakes and baked goods*

Poche à décorer »Maxi«
- avec 2 douilles en inox
- idéale pour garnir et décorer les gâteaux, les tartes, les CupCakes et les biscuits

Manga decoradora »Maxi«
- *con 2 boquillas de acero inoxidable*
- *ideal para decorar tartas, tortas, pasteles y „CupCakes"*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3113 2270	3	4 004094 311376

PE PP INOX

314 x 260 x 33 mm

Kuchen-/Pizzaheber
- zum einfachen Lösen und Transportieren von Torten, Kuchen und Pizzen

Cake/pizza lifter
- *for the easy loosening and transporting of tortes, cakes and pizzas*

Pelle à gâteau/à pizza
- pour détacher et transporter facilement les gâteaux, les tartes et les pizzas

Bandeja para coger pizzas y tartas
- *para servir y transportar tortas, tartas y pizzas*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3142 2270	3	4 004094 314278

INOX

300 x 300 x 128 mm

Tortenhaube, 30 cm

Gateau cover, 30 cm

Cloche à gâteau, 30 cm

Tapa para tartas, 30 cm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3424 2251	5	4 004094 342455

PP

Made in GERMANY

Bitte beachten Sie auch unseren Prospekt "Ausstechformen".

Please see as well our prospect "Cookie cutters".

Ausstechformen
- 3 Motive ‚Hasen', verfügbar einzeln oder im Set auf Blisterkarte
- hübsche Ausstechformen für unterschiedliche Anlässe

Cookie cutters
- *3 motifs rabbit available single or as a set*
- *pretty biscuit cutters for a variety of occasions*

Emporte-pièces
- 3 motifs
- jolis emporte-pièces pour différentes occasions

Cortapastas para decoración
- *3 motivos*
- *bellos cortapastas para diversas ocasiones*

3622 2291
5 cm

3621 2291
9,5 cm

NEU / NEW 2017

3623 2291
13,5 cm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3051 2280 Set	6	4 004094 305184
3621 2291	6	4 004094 362118
3622 2291	6	4 004094 362217
3623 2291	6	4 004094 362316

INOX

Edelstahl Rostfrei Stainless steel

Kinder Set Ausstechformen »Weihnachten« aus Kunststoff, 5 Stück

5-pc cookie cutter set »Christmas« from plastics for children

Lot de 5 emporte-pièces »Noël« en plastique pour enfants

Juego de 5 moldes »Navidad« en plástico para niños

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3057 2230	7-9 cm	6	4 004094 305733

Ausstechform »Martinsgans«, klein
Cookie cutter »Goose«, small

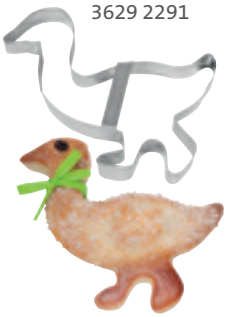
Ausstechform »Martinsgans«, groß
Cookie cutter »Goose«, large

Emporte-pièce »Oie'«, petite
Molde»Oca«, pequeño

Emporte-pièce »Oie'« grande
Molde»Oca«, grande

3628 2291

3629 2291



mit Rezept
with recipe

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3628 2291	18 cm	3	4 004094 362811
3629 2291	24 cm	3	4 004094 362910

INOX

Edelstahl Rostfrei Stainless steel

NEU / NEW 2017

2447 2260

2448 2260

2449 2260

Kaffeefilter Porzellan »Brasilia«
- für Filtergröße 2, 4, 6
- für die traditionell klassische Zubereitung
- für frisch aufgebrühten, besonders aromatischen Kaffee
- aus pflegeleichtem Porzellan, spülmaschinenfest

Porte-filtre à café porcelain »Brasilia«
- pour taille de filtre 2, 4, 6
- pour la préparation traditionnelle et classique
- pour des cafés fraîchement préparés, particulièrement aromatiques
- en porcelaine facile d'entretien, résistante au lave-vaisselle

Coffee filter porcelain »Brasilia«
- *for filter size 2, 4, 6*
- *for traditional classic preparation*
- *for freshly brewed, particularly aromatic coffee*
- *made from easy-care porcelain, dishwasher-safe*

Filtro de café porcelana »Brasilia«
- *para el tamaño de filtro 2, 4, 6*
- *para la preparación clásica tradicional*
- *para un café recién preparado y especialmente aromático*
- *de porcelana fácil de limpiar, apto para el lavavajillas*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
2447 2260	3	2	4 004094 244766
2448 2260	3	4	4 004094 244865
2449 2260	3	6	4 004094 244964

NEU / NEW 2017

Kaffeefilter
- für Filtergröße 2, 4, 6

Porte-filtre à café
- pour taille de filtre 2, 4, 6

Coffee filter
- *for filter size 2, 4, 6*

Filtro de café
- *para el tamaño de filtro 2, 4, 6*

2452 2261

2454 2261

2456 2261

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
2452 2261	6	2	4 004094 245268
2454 2261	6	4	4 004094 245466
2456 2261	6	6	4 004094 245664

SAN

Made in GERMANY

8 Filzgleiter mit Nagel

8 Felt pads with nail

8 Patin en feutre à pointe

8 Deslizantes de fieltro con clavo

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
5202 2280	ø 24 mm	6	4 004094 520280

Set Filzgleiter, selbstklebend

Set Felt pads

Set Patins en feutre

Set Deslizantes de fieltro

5203 2280

5204 2280

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
5203 2280	32 St./pcs 19 x 19 mm	6	4 004094 520389
5204 2280	18 St./pcs ø 25 mm	6	4 004094 520488

Set Rutsch- und Lärmpuffer

Set self-adhesive protectors

Set butées adhésives

Set protectores autoadhesivos

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
5224 2280	12 St./pcs ø 12,7 mm + 35 St./pcs ø 10 mm	6	4 004094 522482

4 Türpuffer, selbstklebend

4 Door stopper, self-adhesive

4 Arrêts de porte, autocollants

4 Topes para puertas, autoadhesivos

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
5226 2280	ø 40 mm	6	4 004094 522680

4 Herdabdeckplatten
- aus Edelstahl
- für alle gängigen Elektroherd-Platten
- hochwertige Verarbeitung

4 hob cover plates
- *made from stainless steel*
- *for all conventional electric hobs*
- *high-quality machining*

4 caches de plaques de cuisson
- en acier inoxydable
- pour toutes les cuisinières électriques courantes
- finition de grande qualité

4 cubiertas para fogones
- *de acero inoxidable*
- *para todos los fogones eléctricos convencionales*
- *acabado de gran calidad*

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
5238 2260	2 x ø 20 cm 2 x ø 16 cm	3	4 004094 523861

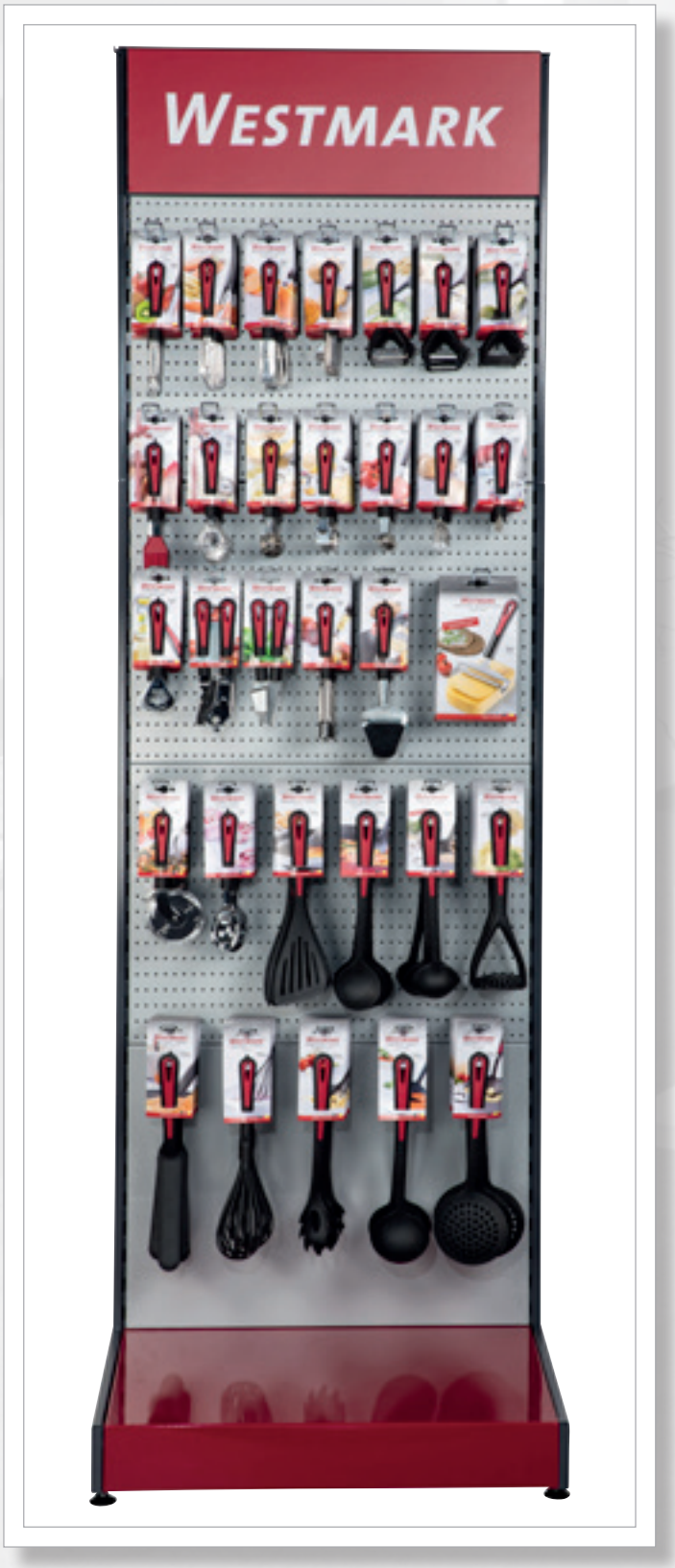
INOX

EDELSTAHL® Rostfrei Stainless steel

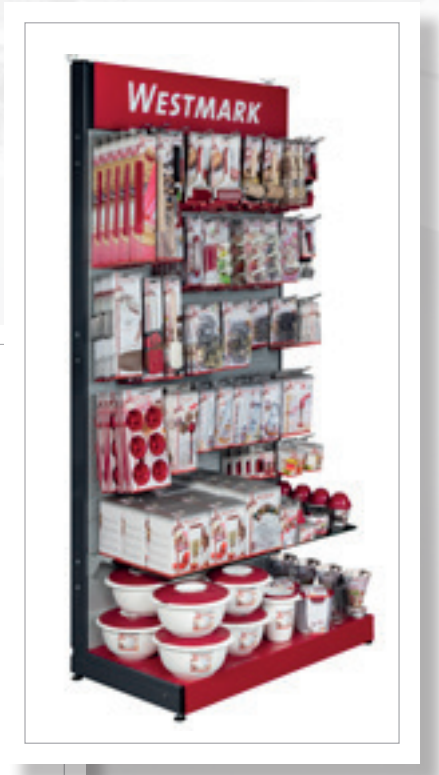
Garantie 5 Jahre

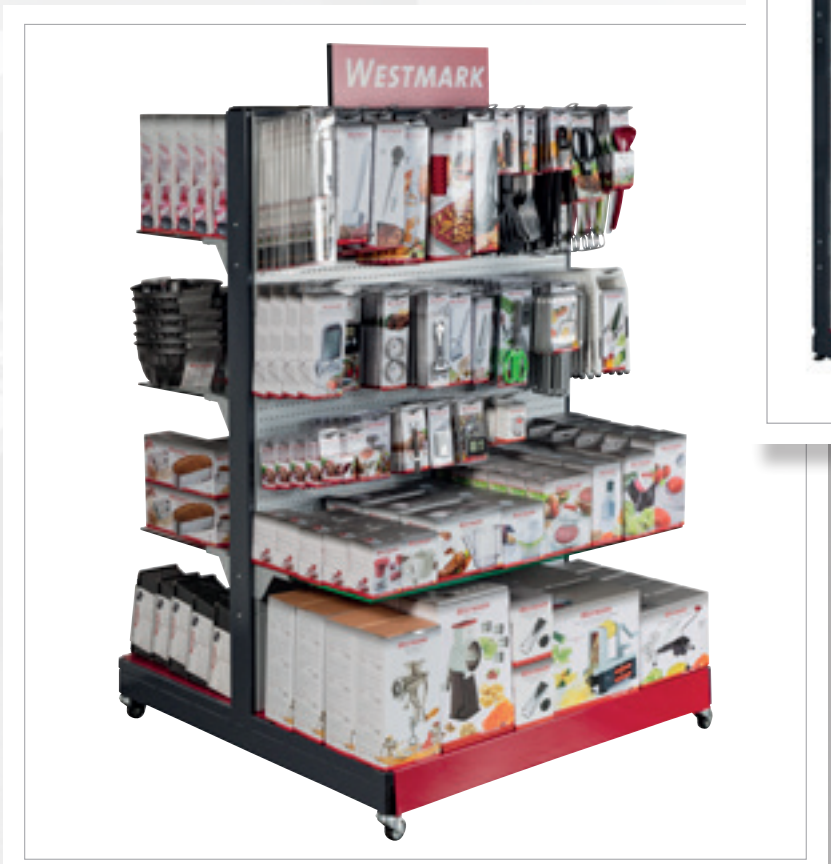
WESTMARK am PoS

Lösungen für jede Fläche.
Solutions for any space.

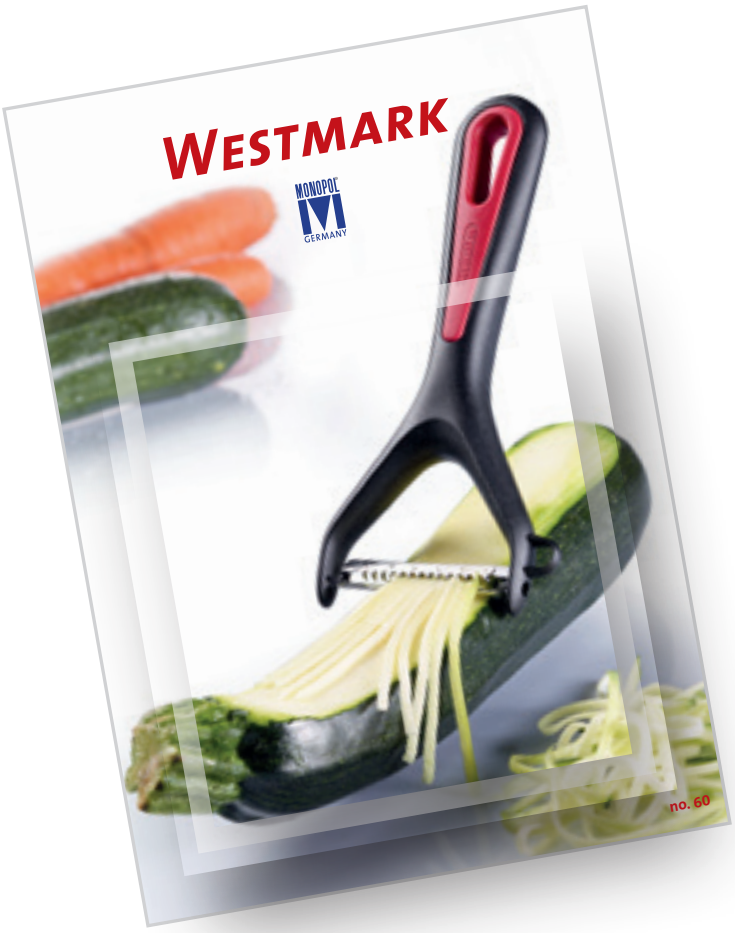


WESTMARK
WESTMARK


WESTMARK


WESTMARK

Weitere interessante Artikel in unserem Hauptkatalog.
Further interesting articles in our main catalogue.



WESTMARK

Westmark GmbH
Bielefelder Straße 125
57368 Lennestadt-Elspe / Germany

info@westmark.de
www.westmark.de